

GIOVANNI FIANDACA

EL DERECHO PENAL ENTRE LA LEY Y EL JUEZ
ESTUDIOS DE DERECHO PENAL

GIOVANNI FIANDACA
Profesor de Derecho Penal
Universidad de Palermo

EL DERECHO PENAL
ENTRE LA LEY Y EL JUEZ
ESTUDIOS DE DERECHO PENAL

Presentación de
LUIS Miguel REYNA ALFARO

Traducción a cargo de
Karen Ventura Saavedra



A mi hijo Renato

1ª edición

© GIOVANNI FIANDACA

© ARA Editores E.I.R.L.

Géminis 701 Dpto. 301-B Lima 39 - Perú

Telefax: (511) 522-8060

E-mail: araeditores@yahoo.com

Web site: <http://www.araeditores.com>

ISBN: 978-9972-238-65-9

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional
del Perú N° 2009-15536

Diseño de Carátula: Rolando Bartolo Mesías

Diagramación: Luis A. Sierra Cárdenas

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico ni mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso expreso del editor.

Impreso en Perú

2010

Printed in Peru

ÍNDICE

Advertencia	11
Presentación a la edición en español	13
Nota del autor a la edición en español	19
Prefacio a la edición italiana	23

SECCIÓN PRIMERA

LA LEGALIDAD PENAL EN LOS EQUILIBRIOS DEL SISTEMA POLÍTICO-CONSTITUCIONAL	29
EL JUEZ ENTRE JUSTICIA Y DEMOCRACIA EN LA SOCIEDAD COMPLEJA	47
HERMENÉUTICA Y APLICACIÓN JUDICIAL DEL DERECHO PENAL	61
DERECHO PENAL Y PROCESO	93
CONTROL DE RACIONALIDAD Y LEGISLACIÓN PENAL	107
PENSAR Y ORDENAR EL MÚLTIPLO	135

SECCIÓN SEGUNDA

¿LA OFENSIVIDAD ES UN PRINCIPIO
CODIFICABLE?

.....	143
OBSERVACIONES ACERCA DE LA REGULACIÓN DE LA IMPUTABILIDAD EN EL PROYECTO GROSSO	
.....	163
I. Crisis del concepto de imputabilidad y perspectivas de reforma del Código	165
II. Propuestas de nueva regulación de los casos de incapaci- dad autoprocurada	173
LA JUSTICIA DE MENORES COMO LABORATORIO EXPERIMENTAL DE INNOVACIONES EXTENSIBLES AL DERECHO PENAL COMÚN	
.....	181

ADVERTENCIA

Los escritos recogidos aquí se originan en ponencias o intervenciones en congresos, seminarios y encuentros de estudio, y han sido ya publicados (o están destinados a serlo) en revistas jurídicas o en volúmenes colectivos. Más en particular:

1. «La legalidad penal en los equilibrios del sistema político-constitucional» ha sido publicado en *Foro it.*, 2000, V, 137;
2. «El juez entre justicia y democracia en la sociedad compleja» se haya en curso de publicación en la revista *Dike*;
3. «Hermenéutica y aplicación judicial del derecho penal» ha sido publicado en *Rev. it. Der. proc. pen.*, 2001, 353;
4. «Derecho penal y proceso» es inédito;
5. «Control de racionalidad y legislación penal» ha sido publicado en el volumen de actas *Derecho penal, control de racionalidad y garantías del ciudadano*, a cargo de M. BASCIU, Padova, 1998, 137;
6. «Pensar y ordenar el múltiplo» ha sido publicado en el volumen *La balanza y la medida*, a cargo de S. ANASTASIA y M. PALMA, Milano, 2001, 171;
7. «¿La ofensividad es un principio codificable?», ha sido publicado en *Foro it.*, 2001, V,1;
8. «Observaciones sobre la disciplina de la imputabilidad en el Proyecto Grosso» está en curso de publicación en *Riv. it. der. proc. Pen.*;
9. «La justicia de menores como laboratorio experimental de innovaciones extensibles al derecho penal común» ha sido publicado en el volumen *Escritos sobre el menor en memoria de Francesca Laura Morvillo*, Milano, 2001, 185.